

С Т А Т Ь И

ДРЕВНИЙ ВОСТОК

DOI: 10.31857/S086919080006147-8

ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ЛИЧНОГО И ТРОННОГО ИМЕНИ ЦАРЯ ПЕПИ I В ТЕКСТУАЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ ЕГО ПИРАМИДЫ

© 2019

Ю. А. ПРОНИНА

Институт востоковедения РАН, Москва, Россия
ORCID ID: 0000-0002-5169-8598; julia_pronina@mail.ru

Резюме: Изучение текстуальной и изобразительной программы пирамиды Пепи I позволило выявить закономерность в изменении имени царя в разных помещениях его гробницы. Впервые, по сравнению с его предшественниками, в Текстах пирамид царь называется двумя именами – своим личным именем Пепи и тронным именем Мерира. В данной статье предпринята попытка проследить расположение двух царских имен в текстах на стенах всего пространства пирамиды Пепи I и ответить на вопрос, как это явление отразилось в текстах его гробницы.

Личное имя царя, так же как и в пирамидах Унаса и Тети, его предшественников, преобладает в текстах его гробницы. Тронное имя встречается в каждой камере пирамиды, но не на каждой стене этих помещений. Например, в погребальной и передней камерах имя Мерира располагается только в текстах восточной стены. В горизонтальном коридоре на западной стене оно встречается мало, а на восточной в средней части коридора оно преобладает значительно (более чем в два раза). В вестибюле царское тронное имя расположено уже на каждой стене, содержащей тексты (западной, южной, восточной). В наклонном коридоре, ведущем к выходу, на север, имя Мерира становится доминирующим, здесь нет больше обращений к царю как к Осирису.

Как известно, текстуальная программа пирамиды Пепи I подверглась изменениям еще в период сооружения гробницы. Однако первоначальный замысел использования двух царских имен подтверждается анализом фрагментов надписей, подвергшихся редактированию. Подобное новшество находит продолжение в текстах гробницы преемника Пепи I, его сына, Пепи II, тронное имя которого становится доминирующим в текстуальной программе его пирамиды, вытесняя личное имя царя. Возможно, данная особенность, зафиксированная в текстах царских пирамид, свидетельствует об акцентировании значения сакральной царственности в заупокойных представлениях древних египтян.

Ключевые слова: Древний Египет, Тексты пирамид, Пепи I, Мерира, Осирис.

Для цитирования: Пронина Ю. А. Особенности употребления личного и тронного имени царя Пепи I в текстуальной программе его пирамиды. *Восток (Oriens)*. 2019. № 4. С. 6–19. DOI: 10.31857/S086919080006147-8

USAGE OF PEPI I's PERSONAL AND THRONE NAME
IN THE TEXTUAL PROGRAM OF HIS PYRAMID

© 2019

Julia A. PRONINA

Institute of Oriental Studies of Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
ORCID ID: 0000-0002-5169-8598; julia_pronina@mail.ru

Abstract: The study of the textual and pictorial program of the pyramid of Pepi I revealed an important pattern: the king's name is changing in the different chambers of his tomb. For the first time, unlike the case of his predecessors' burials, the king is called in the texts by two names – by his personal name *Pepi* and by his throne name *Merira*. This article attempts to trace the distribution of two royal names in the space of Pepi's pyramid and explain the way this was reflected in the texts of this tomb.

The personal name of the king, like in the pyramids of Unis and Teti, his predecessors, prevails in the texts of his tomb. Though the throne name is found in every chamber of the pyramid, it is not present on every wall. For example, in the burial chamber and antechamber, the name of Merira is situated only in the eastern wall texts. In the corridor, on the western wall, its presence is sparse, and on the eastern wall, in the middle part of the corridor, it dominates significantly (twice). In the vestibule, the royal throne name is already on every wall containing texts (western, southern, and eastern). In the ascending/descending passage leading to the exit, to the north, the name of Merira becomes dominant, there are no more appeals to the king as Osiris.

It is known, that the textual program of the Pepi's pyramid has undergone changes even during the construction of the tomb. However, the original intention to use two royal names is confirmed by the analysis of fragments of inscriptions that have been edited. This innovation continues in the texts of the tomb of Pepi I's successor, his son, Pepi II, whose throne name becomes dominant in the text of his pyramid, displacing the king's personal name. Perhaps this feature, fixed in the texts of the royal pyramids, indicates the emphasis on the meaning of sacred royalty in the funeral representations of the ancient Egyptians.

Keywords: Ancient Egypt, Pyramid Texts, Pepi I, Merira, Osiris.

For citation: Pronina J. A. Usage of Pepi I's personal and throne name in the textual program of his pyramid. *Vostok (Oriens)*. 2019. No. 4. Pp. 6–19. DOI: 10.31857/S086919080006147-8

ТРОННОЕ И ЛИЧНОЕ ИМЯ ЦАРЯ

Титулатура царя Пепи I содержится на трех стенах погребальной камеры его пирамиды – северной, западной и южной (P/F/Nw A7; P/F/W med 7; P/F/Sw C 31), а также на восточной стороне его саркофага. Она выстроена следующим образом: *Hr [Mrjj-T3wj Nsw(t)-Bjt(j)] Mr[jj]-ht-Nbtj Bjkw-nbw [Mrjj-R']* или *s3-Rc Ppjj* (PT 435, P/F/W med 6). Непосредственно в самих текстах царских гробниц конца V – начала VI династии, начиная с Унаса, затем у Тети, использовалось только личное имя царя. В текстах гробницы Пепи I наряду с личным именем впервые встречается и его тронное имя – Мерира.

По данным письменных источников, известны два тронных имени Пепи I. Первое относится к началу его правления – *Nfr-s3-Hr – Прекрасен защитой Хора*. Это имя встречается довольно редко: в одной из надписей, сохранившихся до наших дней, в Томасе [Leclant, 1985, p. 303], на Синае [Gardiner, Peet, 1952, pl. 8] (по случаю праздника Сед), а также на внутренних стенах пирамиды Пепи I (PT 1052, P/A-S/S 2–5; PT 1055, P/A-S/S 20), здесь оно было исправлено на картуш с более поздним вариантом. Картуш с таким же измененным именем царя встречается в гробнице вельможи Инумина [Kanawati, 2006, p. 53]. Предположительно, не позднее десятого года правления царь принимает новое имя, содержащее элемент с именем бога Ра [Baud, Dobrev, 1995, p. 50], – *Mrjj-Rc – Возлюбленный Ра*. Оно используется в заупокойном храме царя, в списке фараонов из Абидосского храма (№ 36). Что побудило царя изменить тронное имя, какие политические или религиозные мотивы заключались в основе этого выбора, остается пока неясным. Большинство исследователей считают, что изменение имени стало результатом происшедших политических событий (убийство отца Пепи – Тети, правление Усеркара, «тай-

ное дело» в гареме¹). Такую гипотезу впервые предложила И. Пьер-Крузьё на основании исследований текстуальной программы в пирамиде Пепи I [Pierre, 1994, p. 299–300]. Этой же точки зрения придерживается Н. Канавати [Kanawati, 2003, p. 177–179]. Р. Гундакер также полагает, что изменение имени царя стало результатом заговора в гареме Пепи I [Gundacker, 2016, p. 238]. Другую гипотезу предложил ранее Э. Спэлнджер, связав изменение имен с праздником *Сед* Пепи I [Spalinger, 1994, p. 304–305].

Важно отметить решающую смену имени бога Хора на имя бога Ра, что может свидетельствовать о росте влияния культа Ра и его жрецов, под особым покровительством которых мог находиться царь. Таким образом, изменение тронного имени царя могло быть связано с его желанием подчеркнуть особую близость к Ра. Имя бога Ра также входило в имена преемников Пепи I – Меренра I, Пепи II Неферкара, а также жен Пепи I – Анхнес-пепи I (Анхнесмерира I) и Анхнеспепи II (Анхнесмерира II). Раскрытие смысла тронного имени Пепи – Мерира – можно найти, например, в текстах его пирамиды. В главе 539 §1316–1318 (P/V/S 11–12) царь, *Мерира*, называется «зачатым Ра», «рожденным Ра», «сыном Ра, возлюбленным им» – *Mrjj-R^c s3 R^c mrjj-f*.

Тронные имена Пепи I повторяют устоявшуюся традицию восприятия царя как воплощения Хора, но вместе с тем акцентируют солярную идеологию – наследие мировоззрения, сложившегося при IV–V династиях. Эпитетом *Mrjj*, который использовался в трех из пяти царских имен Пепи I, подчеркивалась особая близость к богам и их благоволение к царю как владыке единого царства.

Личное имя царя – *Ppjj* – это имя, данное ему при рождении, его, как правило, произносят боги, чтобы царь мог взойти на небо. Оно чаще всего встречается в текстах его пирамиды, что свидетельствует о преобладающем значении собственного имени умершего в контексте заупокойных представлений, связанных с его личным бессмертием.

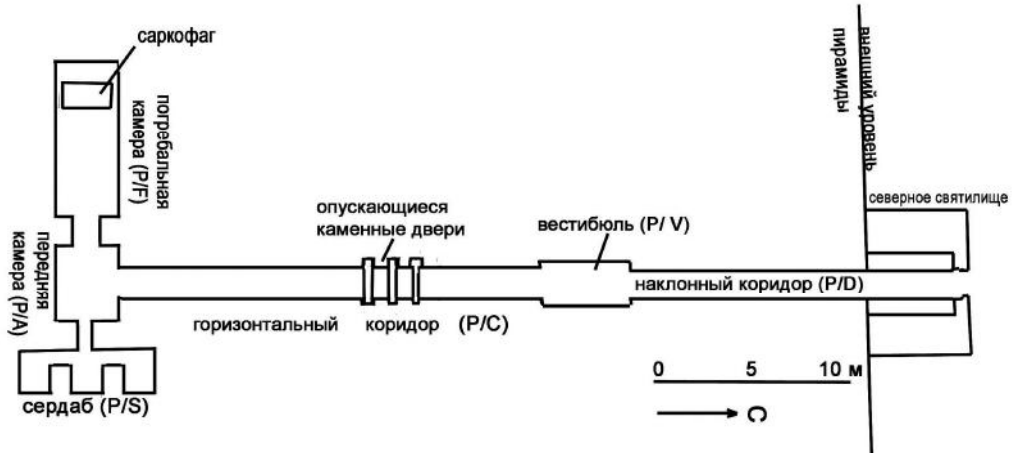
ТЕКСТУАЛЬНАЯ И ИЗОБРАЗИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПИРАМИДЫ ПЕПИ I

Изменение изобразительной программы в этой гробнице (уменьшение размера изображения фасада дворца в погребальной камере) с целью нанесения большего количества текстов свидетельствует о возросшем влиянии текстуальной программы. Это влияние сказалось на изменении архитектурно-конструктивной планировки внутренних помещений царской гробницы: увеличении размера вестибюля и наклонного коридора (для размещения наибольшего количества текстов, покрывавших не только камеры, но и все переходы, коридоры и каменную пробку), что, в свою очередь, свидетельствует о дальнейшей эволюции архитектуры царской пирамиды. На основании сравнительного анализа царских пирамид конца V–VI династий можно сделать вывод, что многообразие изобразительной программы гробниц было частично замещено разнообразием программы текстуальной.

Как известно, первоначальная текстуальная программа пирамиды Пепи I, как и в пирамиде Унаса [Mathieu, 1996], подвергалась редактированию. При этом исправления в гробнице Пепи I были особенно значительными. И. Пьер-Крузьё, подробно исследовавшая проблему изменений в тексте данной гробницы, отмечает, что в погребальной и передней камере было заменено три четверти текста [Pierre, 1994, p. 305–307, 312]. Исправления касаются и замены картушей с первоначальным тронным именем царя (Неферсахор) на Мерира на восточной стене погребальной камеры (P/F/E), на восточной стене

¹ От времени правления Пепи I сохранились свидетельства разбирательства «тайного дела» в царском гареме. Так, в знаменитом жизнеописании верховного царского сановника Уни [Sethe, 1933, I, p. 100] на стенах его гробницы в Абидосе сохранился текст, в котором говорится, что Пепи I приказал Уни лично, одному и тайно, судить виновных (Перевод Ю. Я. Перепелкина). См.: [Хрестоматия по истории Древнего Востока, 1963, с. 34].

средней части горизонтального перехода (P/Cmed/E), на южной стене перехода из передней камеры в погребальную (P/A-F/S), что скорее всего связано со сменой тронного имени царя. Кроме того, местоимения первого лица были заменены в текстах на местоимения третьего лица, которые, в свою очередь, в некоторых местах были впоследствии заменены на картуш с именем царя (Пепи или Мерира) (P/A/E, P/Cmed/E, P/Cmed/W, P/Cpost/W). Такие изменения привели к значительному увеличению количества царских картушей в тексте.



План внутренних помещений пирамиды Пепи I (по: [Leclant, 1979, fig. 2], с дополнениями автора).

Изучив графические особенности текстов пирамиды Пепи I, И. Пьер-Крузазьо показала, что тексты эти нанесены с промежутком во времени, и каждый резчик использовал приемы, присущие тому или иному конкретному периоду. Она выделила иероглифы большого и маленького размеров [Pierre, 1994, p. 311, 313, fig. 1, 2, 3]. Первоначально иероглифами большого размера были нанесены тексты на восточных стенах погребальной и передней камер (P/F/E, P/A/E), в переходах между камерами и сердабом (P/F-A/N, P/F-A/S, P/A-S/N, P/A-S/S) в горизонтальном коридоре до каменных дверей на восточной (P/Cpost E, P/Cmed E) и западной стенах (P/C post W, P/C med W). На восточной стене этого коридора после каменных дверей (P/C ant E) тексты также нанесены большими иероглифами, но не содержат исправлений. Следующий этап – нанесение текстов маленькими иероглифами в погребальной и передней камере на северной, южной и западной стене (P/F/N, P/F/S, P/F/W; P/A/N, P/A/S, P/A/W), затем в северной части западной стены горизонтального коридора (P/C ant/W), в вестибюле (P/V/S, P/V/E, P/V/W), и, наконец, в наклонном коридоре (P/D).

Помимо редактирования, текстуальная программа пирамиды Пепи I имеет ряд новшеств по сравнению с его предшественниками. Прежде всего увеличилось количество зон, на которые разделен текст на стенах его погребальной камеры. В пирамиде преемника Пепи I, его сына Пепи II, подобное деление становится еще более сложным в погребальной и передней камерах. Текст в этих зонах на стенах камер, переходов и коридоров в обеих пирамидах имеет свое особое назначение и порядок чтения². В текстах пирамиды Пепи I присутствует большое количество речений с обращениями к осирическому образу царя, которые встречаются во всех внутренних помещениях пирамиды, за ис-

² Направления чтения иероглифов в камерах и коридорах пирамиды Пепи I, используемые в данной статье, даны по факсимиле текстов пирамиды Пепи I, составленных И. Пьер-Крузазьо.

ключением наклонного коридора, но имеют также свои закономерности расположения в текстуальной программе этой пирамиды. Наиболее четко это прослеживается в погребальной камере, где, например, в зонах P/F/Nw C и P/F/Sw C (возле саркофага) в каждом речении к царю обращаются как к Осирису, а в зонах P/F/Sw A, P/F/Se, P/F/Nw B такие обращения полностью отсутствуют. В погребальной камере Унаса царь назван Осирисом-Унасом только на северной стене. В сохранившихся текстах пирамиды Тети – на восточной стене.

Следуя указанному выше принципу чтения текстов в пирамиде Пепи I, можно выделить три основных направления движения преобразованного царя внутри его гробницы, ориентированных по сторонам света: запад, восток, север. Они, вероятно, связаны с представлениями о воссоединении умершего с Осирисом (запад), солярными представлениями и странствием царя в мире ином в солнечной ладье в восточную часть небес (восток), его вознесением к звездам (север). Важное значение имеет помимо текстуальной и изобразительная программа гробницы, вместе они составляют единое целое (направление иероглифов в текстах и направление лучей звезд, украшавших потолок в камерах и коридорах пирамид). Рассмотрим эти направления более подробно.

Западное направление имеют тексты не только западной стены, но также в западной части северной (N) и южной (S) стен погребальной камеры, расположенные возле саркофага. Текст в этих зонах читается сверху вниз и на запад: P/F/Nw A (вниз), P/F/Nw B, P/F/Nw C; P/F/Sw A (вниз), P/F/Sw B, P/F/Sw C.

В пирамидах Унаса и Тети такое зонирование отсутствует, текст на этих стенах, там где сохранился, читается в одном направлении (на восток). Однако в пирамиде Тети западное направление движения возле саркофага согласуется с направлением лучей звезд, украшавших потолок его погребальной камеры. Именно в этой части три звезды указывают на запад. В гробнице Пепи I во всех ее помещениях звезды указывают на запад. В пирамиде Пепи II направление чтения текстов в западной части погребальной камеры (N/F) схоже с Пепи I (P/F): в западной части северной и южной стен в зонах N/F/Nw sup, N/F/S A sup, N/F/S A inf направление чтения сверху вниз, в зонах N/F/Nw med, N/F/Nw inf med II, N/F/S A med – на запад.

Восточное направление в погребальной камере Пепи I имеет текст в восточной части северной и южной стен (P/F/Ne I, II, III, IV, V; P/F/Sw D, P/F/Se). Далее оно продолжается на северной и южной стенах перехода из погребальной в переднюю камеру (P/F-A/N, P/F-A/S), передней камеры (P/A/N, P/A/S), перехода из передней камеры к сердабу (P/A-S/N, P/A-S/N). В пирамиде Тети это направление имеют тексты на сохранившихся южных стенах погребальной и передней камеры, перехода между ними. Также оно согласуется с лучами звезд, указывающими на восток в обеих камерах (за исключением трех возле саркофага). В пирамиде Унаса в погребальной и передней камерах звезды изображены в зените. Схожая с Пепи I ориентация текстов и в пирамиде Пепи II: в погребальной камере большая часть текстов южной и северной стен обращена на восток (N/F/Ne I, II, III, IV, V; N/F/S c, N/F/S B), это же направление имеют сохранившиеся тексты северной стены передней камеры, северная и южная стены перехода между ними.

Северное направление, к выходу из гробницы, имеют тексты восточной и западной стен горизонтального перехода (до и после каменных разделительных дверей: P/C post E, P/C med E, P/C ant E, P/C post W, P/C med W, P/C ant W), вестибюля (P/V/E, P/V/W), наклонного коридора (P/D post E, P/D ant E, P/D post W, P/D ant W). В пирамиде Унаса это направление согласуется с направлением звезд в этом помещении, на север. В пирамиде Пепи II большая часть текстов восточной, западной стен горизонтального перехода и вестибюля направлены на север.

В *южном направлении* в пирамиде Пепи I читаются тексты западной и восточной стен погребальной и передней камер, так же как и в пирамидах Пепи II, Тети. В пирами-

де Унаса южное направление имеют тексты западных стен этих помещений. Южное направление у Пепи I имеют также тексты западной и восточной стен передней и погребальной камер.

Сопоставление данных изобразительной и текстуальной программ царских пирамид V–VI династий позволяет заключить, что более оправданной при переводе Текстов пирамид является система расположения глав текстов от погребального покоя как важнейшего сакрального центра пирамиды, где, вероятно, совершалось таинство воскресения умершего [Чегодаев, 2009], и далее к выходу, куда устремлялся преобразенный воскресший царь.

Что касается проблемы чтения Текстов пирамид, то этот вопрос пока остается дискуссионным. Существует несколько гипотез, однако единого мнения ученых по данному вопросу пока нет³. По моему мнению, нужно разделять чтение заупокойных текстов жрецом во время похорон (точнее части заупокойной службы, запись которой хранилась в папирусных свитках до нас не дошедших) и прочтение текстов умершим (преобразенным) царем или от его имени. Что касается второго прочтения текстов (преобразенным царем), то в этом случае важное значение имеют текстуальная и изобразительная программы гробницы, которые составляют единое целое (направление иероглифов и направление звезд).

Изобразительная программа гробницы являлась отображением представлений об ином мире, в котором должен был пребывать преобразенный царь. Цветовая гамма пирамиды Пепи I (преобладание зеленого и черного цвета, ориентация на запад звезд, украшавших потолок камер и переходов) воссоздавала подобные топографические особенности. Зеленый цвет мог символизировать водные пространства. В речении 437 §802b (P/F/E inf A 12) Пепи называется «звездой, которая пересекает Великую Зелень, которая находится под телом Нут» (*m sb3 d3(w) W3d-wr hr(y) h.t Nw.t*). Зеленый цвет – также цвет Осириса, изображения которого в этом цвете хорошо известны из памятников более позднего времени, начиная с Нового царства [Otto, 1967, pl. III, VIII]. В Текстах пирамид Осирис назван «Великим Черным» (PT 558 §1390b, P/V/E 18), а умерший царь назывался «Великим Зеленым» (PT 350, P/D post E 9–10), «Хором, пребывающим в Великом Зеленом» (*Hr imj W3d-wr*) (т.е. в) (PT 576 §1505b, P/V/W 61). В Текстах пирамид о царе говорится, что он «будет рожден в ночи» (как звезда) (PT 408 §714a). Связь Осириса с «Западом» как местом пребывания умерших отмечена не только в Текстах пирамид, где он называется «Первый Западных» (*Hni(y) Imnty.w*) (PT 422 §759b, 411 §818b, 601 §1666a), но и в надписях частных гробниц, где он величается «Владыкой Запада» (*nb Imntt*) [James, 1953, pl. 5]. Само понятие «Запад» и «Западный» встречается в текстах пирамиды Пепи I в несколько раз чаще, чем в других пирамидах: у Унаса – 5, Тети – 2, Пепи I – 15, Меренра I – 2, а у Пепи II – 5.

Изобразительная программа пирамиды Пепи I свидетельствуют об усилении влияния культа Осириса, акцентируя функциональное назначение пирамиды как гробницы Осириса-царя (Пепи / Мерира), его места пребывания в мире ином. Гробница мыслилась как

³ М. Э. Матье предложила читать тексты, начиная от входа пирамиды, по ходу похоронной процессии [Матье, 1996, с. 38–69]. К. Берже-эль Наггар, Ж. Леклан, Б. Матье, И. Пьер-Крузо допускают две версии направления чтения текстов: от входа – внутрь пирамиды (по ходу похоронной процессии) и, наоборот, из погребального покоя (камеры саркофага) – к выходу (как их мог бы читать умерший царь) [Berger-El Naggar et al., 2001, p. 6–7]. Дж. Аллен и К. Каррье при переводе Текстов пирамид также читали их, начиная от погребальной камеры [Allen, 2005; Carrier, 2009]. Х. М. Хейз и Дж. Хеллум полагают, что не существовало установленного правила расположения текстов внутри царских гробниц [Hays, 2009, p. 220; Hellum, 2001, p. 79], важна их главная цель – вознесение царя на небеса. Б. Матье предложил концепцию двойного прочтения Текстов пирамид: линейное прочтение текстов «linéaire» и сопутствующее прочтение «concomitante» [Mathieu, 2018, p. 17], которые, по мнению автора, связаны с пространственно-временными понятиями древних египтян – *nexet* и *djet*.

«дом» Осириса. Например, в текстах пирамиды Пепи I говорится: «Речение слов: Это появление твое из твоего дома (*m pr.k*), Осирис-Мерира» (PT 579 §1539a, P/V/W 73).

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЦАРСКИХ ИМЕН В ПИРАМИДЕ ПЕПИ I (СЛЕДУЯ ОТ ПОГРЕБАЛЬНОЙ КАМЕРЫ – К ВЫХОДУ)

Как известно, свод текстов пирамиды Пепи I содержит наибольшее количество речений по сравнению с его предшественниками и преемниками. В данной статье в пределах обозначенной проблематики будут рассмотрены прежде всего тексты с тронным именем царя – Мерира как особое новшество текстуальной программы этой гробницы.

Сопоставление царских имен в текстах разных помещений гробницы позволило выделить следующие особенности. В *погребальной камере* имя *Мерира* присутствует только на одной стене – восточной. Тексты этой стены подвергались редактированию: первоначальное тронное имя Неферсахор (девять раз) везде выскоблено и заменено на Мерира. Также встречается картуш с именем Пепи (пять раз), который здесь нигде не исправлялся. Замены местоимений в текстах этой стены нет. Можно заключить, что в отношении царских имен первоначальный замысел текстуальной программы был изменен в связи со сменой царского тронного имени. Но замысел расположения тронного царского имени в текстах его погребальной камеры именно на этой стене (независимо от его замены) подтверждается. Основная тематика речений погребальной камеры – возрождение умершего царя для его дальнейшего существования в ином мире.

Обратимся непосредственно к текстам восточной стены погребальной камеры. Они начинаются речением PT 356 §575a (P/F/E 1), в котором к царю обращаются как к Осирису-Мерира: «Речение слов: О, этот Осирис-Мерира, Хор пришел, чтобы найти тебя». Здесь говорится о триумфе над Сетом умершего царя, отождествлявшегося с Осирисом. И далее: «О, Осирис-Мерира, защитил тебя Хор, действовал он ради его Ка в тебе, чтобы ты умиротворился (*hṯp*), в имени твоём Ка-*hṯp* (Умиротворенный Ка)» (PT 356 §582c–d, P/F/E 4). Эта глава повторяется в этой же камере на западной стене (P/F/W inf A 53–56), однако царь в ней называется уже Осирисом-Пепи.

В главе 457 (P/F/E 12–14) царь назван именем и Мерира и Пепи. В ней говорится о разливе Нила, заполняющем поля, что символизирует возрождение царя. И далее (PT 457 §857c, P/F/E 13): «Дайте ему (Мерира) его Ах, дайте ему его власть (*shm*)» <...> О Пепи, ты стал просветленным (*ḥl*)» (§859d (P/F/E 14)). Данное речение встречается позже только в гробнице Пепи II (N/A/W med 1). В главе 459 (P/F/E 16–18) Мерира вновь подтверждает свой царский статус, он восседает на троне, восстает для жизни, повелевает богами, восходит в Тинитском номе и нисходит в большую долину; здесь также описывается ритуал жертвенного возлияния. Данная глава помимо погребальной камеры Пепи I встречается в погребальной камере Меренра I и Пепи II, также на восточной стене. Ее продолжает речение 460 (P/F/E 18–20), посвященное жертвенному возлиянию (*ḳbḥw*) и кормлению царя (под именами Пепи и Мерира). В главе 355 (P/F/E 20–21), описывается ритуал соединения головы и костей – реминисценция додинастических обычаев, а также содержится тема открытия небесных дверей, дабы царь мог занять свое место на троне, чтобы править *ḥl.w*. Сюжет о соединении головы и костей представляет собой символический этап воскресения царя, возможно, именно поэтому царь в этом речении называется своим личным именем Пепи. И далее он вновь называется Мерира (PT 461, P/F/E 22–23): теперь царь может вознестись на небо, подобно Утренней звезде. Небесные врата открыты, Мерира может призвать небесного паромщика и отправиться к Полям тростника.

Важной главой, расположенной на этой (восточной) стене погребальной камеры, является речение 264 (P/F/E 24–29) «о двух (тростниковых) плотах»: Поля тростника на-

полнены водой, на двух плотках царь – Мерира – плывет к горизонту (Ахету), туда, где пребывает Хор Ахета. Он плывет в *восточную часть неба*, где рождаются боги, и должен возродиться новым и омоложенным. Этот сюжет повторяется в пирамиде Пепи I чаще, чем в других пирамидах с текстами (шесть раз). Подобное новшество говорит об особой значимости данных текстов, они являются отражением представлений древних египтян о топографии иного мира, в котором важную роль играют небесные воды. Четыре речения с данным сюжетом располагаются в передней камере на западной, северной и южной стенах (PT 265 P/A/W 11–13, 1046 P/A/N 42–45, 1024 P/A/S 2–4, 1030 P/A/S 49–50). Однако в них царь везде именуется своим личным именем Пепи, так же как и в горизонтальном коридоре на западной стене (после каменных дверей) в главе о «о двух плотках» (PT 266, P/C ant W 93–101). Употребление тронного имени в речении 265 (P/A/W 11–13) на восточной стене погребальной камеры (P/F/E), скорее всего, связано именно с его местоположением в пространстве гробницы.

Восточная стена погребальной камеры имеет проход в переднюю камеру. В текстах перехода между этими помещениями на южной стене, которая довольно сильно разрушена, в сохранившихся фрагментах речений царь именуется Мерира, на северной стене – именем Пепи.

В следующем помещении пирамиды – в *передней камере* – тронное имя царя встречается также на восточной стене (семь раз). Однако здесь превалирует его личное имя: картуши с именем Пепи употребляются в текстах четырнадцать раз. Передняя камера имеет три прохода, которые обращены на запад, на север и на восток. Восточная стена представляет собой фасад сердаба [Berger-El Naggar et al., 2001, p. 144]. Тексты этой стены читаются с севера на юг и содержат много исправлений. Первая часть текстов посвящена кормлению умершего царя на небесах (ритуальные тексты, северная часть стены), вторая – представляет собой защитные тексты (южная часть стены).

Тексты начинаются речением 489 (P/A/E 1–2), содержащим строки, аналогов которым нет в своде Текстов пирамид. Надписи сохранились фрагментарно, в них упоминается, наряду с перечислением жертв царю (Мерира), Хор – господин Ману, горной области на Западе, в Царстве мертвых, куда заходит солнце [Leclant, 1977, p. 274; Berger-El Naggar et al., 2001, p. 139]. Эта же тема повторяется в главе 498 (P/A/E 20–21), начинающейся с обращений к царю по имени Пепи восстать и пробудиться и заканчивающейся описанием принесения жертв Осирису-Мерира. Речения 490 (P/A/E 3–4) и 496 (P/A/E 15–16) посвящены кормлению царя, который именуется как Пепи, так и Мерира. Таким образом, данный ритуал совершается как для Пепи-царя, так и для царя-Мерира.

Использование в текстуальной программе погребальной и передней камер тронного имени царя именно на восточной стороне, вероятно, не случайно. Как известно, Восток имел особое значение для древних египтян, поскольку был связан с солярными представлениями, с восходом солнца, возрождением к жизни и утренним кормлением умершего. Это было место, «где рождаются боги» (PT 264, P/F/E 24–29). Тексты восточной стены погребальной и передней камер были нанесены при первом этапе создания текстуальной программы гробницы, что указывает на первоначальный замысел расположения тронного имени царя в текстах в пространстве этой пирамиды. Нанесенные при втором этапе тексты западной, северной и южной стен этих же камер, включающие только личное имя царя, подтверждают данную закономерность.

Восточная стена передней камеры также имеет проход к сердабу. Стены (южная и северная) этого прохода также были покрыты текстами, которые читаются с запада на восток. В пирамиде Тети – в обратном направлении (с востока – на запад). В пирамиде Унаса этот переход не содержит надписей, в пирамиде Меренра I и Пепи II он почти полностью разрушен. На южной стене перехода к сердабу пирамиды Пепи I в сохранившихся фрагментах текстов встречается личное имя царя Пепи (три раза), а также первоначаль-

ное тронное имя царя Неферсахор (два раза). В текстах этого перехода, как отмечает И. Пьер-Крузьё [Piétre, 1994, p. 305], вообще нет исправлений, и, можно допустить, что сохранившееся здесь (возле сердаба) первоначальное имя могло быть оставлено без изменений намеренно, чтобы оба тронных имени царя сохранились в текстах навеки. Сам же *сердаб* не содержит никаких надписей или изображений. Это последнее помещение, расположенное по оси З–В, начиная от погребальной камеры. Следующее помещение гробницы, *горизонтальный коридор*, примыкает к передней камере.

В горизонтальном коридоре тронное имя царя встречается как на восточной, так и на западной стене, тексты читаются по направлению к северу, к выходу из гробницы. Первая часть этого коридора, примыкающая к передней камере, сильно разрушена, надписи в ней почти не сохранились. На западной стене, в средней ее части, превалирует личное имя царя. Тронным именем царь называется только в главе 510 (P/C med W 21–35): «(Гиб...) возвещает он о Мерира (богу) Ра, командует Мерира для него лодкой Бога, правит Мерира богами для него (PT 510 § 1143a–b, P/C med W 25–26), овладевает Мерира небом, его небесными столпами и его (т.е. неба) звездами! Приходят к нему боги с поклоном...» (PT 510 §1144a, P/C med W 26–27). В этом речении Мерира вновь подтверждает свой царственный статус.

На восточной стене этой же части горизонтального коридора имя *Мерира встречается в текстах более чем в два раза чаще, чем Пепи. Здесь отсутствуют обращения к осирическому образу царя.* В речении 504 вместе с Мерира упоминается бог Хор, что подчеркивает через тронное имя царя его связь с богом-покровителем царской власти, с Хором Ахета: «Мерира этот – Хор богов» (PT 504 §1086a, P/C med E 18). И далее: «Поклонился (т.е. вознес молитвы) Пепи (богу) Ра, поклонился Мерира Хору Востока, поклонился он Хору Ахета!» (PT 504 §1087d, P/C med E 20). Эта тема продолжается и в следующей главе: «Это Мерира – Творец, Тот, кто сотворил эту землю! Это Мерира – Тот, кто объединил Обе земли!» (PT 506 §1095b–c, P/C med E 33). «Мерира – это Великое слово изреченное!» (*M pj Dd.t wr.t*) (PT 506 §1110b, P/C med E 40).

Речение 507 (P/C med E 43–50) встречается помимо пирамиды Пепи I в гробницах Меренра I и Пепи II, но на западной стене. В нем говорится, что поля тростника подтоплены, извилистый канал наполнен водой, Мерира должен пересечь небосклон, Луна – отец Мерира, его потомок – Утренняя звезда, Мерира предназначено занять место в восточной части неба среди четырех юношей, весь мир вокруг взволнован появлением нового бога, царь поднимается на небеса, чтобы занять свое место среди богов, царь продолжает свое преобразование и вознесение на небеса (PT 508 §1108a–c, P/C med E 52–53): «Этот Мерира установил для себя этот твой свет (*skr-n n-f M jšhw-k pw*), как ступени лестницы под ноги ему, по которой Мерира взойдет к матери его, Живому Урею, который на Ра». Он получает свое сердце. Небо грохочет, земля дрожит, перед Мерира возложены жертвенные дары. Его кормит его мать, Бастет. И далее «Вот, он пришел! Вот, он пришел! Вот этот Мерира пришел ради жизни (и) власти-*wsr*» (*mk M pn j-y n ʿnh wsr*) (PT 508 §1112a–b, P/C med E 58). Царь направляется на небеса в сопровождении богов. Эта же тема «вознесения на небеса» продолжается в речении 509 (P/C med E 71–81): Мерира взлетает птицей к звездам, он сам – Утренняя звезда, и он должен занять свое место среди богов.

В передней части горизонтального коридора (P/Cant), располагающейся после опускающихся каменных дверей, личное имя царя вновь становится доминирующим. В текстах восточной стены присутствует картуш только с именем Пепи. Как упоминалось выше, надписи на этой части стены были нанесены большими иероглифами, без исправлений. На западной стене тексты наносились на втором этапе воспроизведения текстов. Личное имя царя здесь также преобладает почти во всех речениях (сто сорок четыре раза), но в нескольких случаях употребляется и тронное имя (Мерира – шесть раз), на-

пример, в речении 519 (P/C ant/W 22–47). Это глава начинается с заклинания стража небесных врат Осириса даровать ладью для Пепи-Мерира и открыть небесные врата. И далее (PT 519 §1219c–d, P/C ant/W 45): «Восстанет Мерира этот, достигнув положения *jm3h* (почтенного) в твоём (Хора) присутствии, подобно тому как Хор овладел домом (т.е. всем тем, что входило в его наследство) его отца от брата его отца Сета в присутствии Геба».

В текстах горизонтального коридора пирамиды Пепи I преобладает личное имя царя. Особо выделяются тексты, расположенные на восточной стене его средней части, перед опускающимися каменными дверями. В этой зоне гробницы, в сохранившихся текстах, отсутствуют обращения к царю как к Осирису и преобладает имя Мерира. В сюжетах этих речений прослеживаются две основные темы: царь мыслится как Хор, законный правитель и объединитель Обеих земель, он преобразуется для жизни вечной, возносится на небеса, к богам.

Последняя внутренняя камера пирамиды, расположенная на одном уровне с погребальной, передней камерой и горизонтальным коридором, – это *вестибюль*. В этом помещении на северной стене текстов нет. На западной и восточной стенах в текстах присутствуют в основном картуши с личным именем царя Пепи. На западной стене его личное имя встречается значительно чаще, чем тронное (соответственно: 227 и 25, т.е. в 9 раз). На южной стене в сохранившихся текстах оба имени употребляются почти поровну. Эта стена обращена к расположенным по оси 3–В погребальной, передней камере и сердабу.

На южной стене вестибюля вновь повторяется тема вознесения обожествленного царя (речение 539, P/V/S 1–23): «Голова Мерира – это сокол, (когда) он поднимается и летит на небо. Виски Пепи – это звездное небо бога, (когда) он поднимается и летит на небо. <...> Лицо Пепи – это Упуат, (когда) он поднимается и летит на небо. Оба глаза Мерира – это Великая во главе душ (*ba*) Гелиополя, (когда) он поднимается и летит на небо. Нос Пепи – это Тот, (когда) он поднимается и летит на небо». Следующее речение – PT 540 (P/V/S 23–29), произносимое от имени сына царя, в котором первое лицо заменено на третье или имя царя, упоминает ритуал отверзания уст. Здесь содержится аллюзия погребального обряда или обряда, связанного с отвержением уст статуи. Царь мыслится Хором по отношению к Осирису-царю или как Осирис по отношению к своему сыну Хору – наследнику престола: «Пепи этот твой сын, Мерира – Хор» (PT 540 § 1331a, P/V/S 27).

Далее блоком расположены сразу пять речений (PT 541–545 (P/V/S 29–37)), в каждом из которых содержатся обращения к царю как к Осирису-Пепи и Осирису-Мерира одновременно. Это призыв к сыновьям Хора нести Осириса-Пепи/Осириса-Мерира и защитить его от Сета. И завершающее на этой стене – речение 552 §1352 (P/V/S 41): «Речение слов: жизнь вся принадлежит Мерира навеки». Таким образом, можно заключить, что тема вознесения здесь соединяется с представлениями о погребальном обряде умершего или ритуале с его статуей.

Пирамида Пепи I – единственная среди пирамид VI династии, в которой тексты расположены в *наклонном коридоре* (от вестибюля и далее – до и после гранитной пробки), в то время как в других пирамидах эта часть подземных помещений не содержит надписей. В сохранившихся фрагментах речений этого коридора царь назван почти везде именем Мерира, за небольшим исключением (по два раза на каждой стене). Обращений к царю как к Осирису нет. Большая часть глав текста, расположенного на западной и восточной стенах наклонного коридора, повторяет главы из других помещений пирамиды, в которых царь именуется Мерира. Основная тематика речений в этом коридоре – вознесение царя на небо и его странствие по небесным водам (каналам, озерам) к восточному горизонту, где восходит Ра. Тексты этого помещения не содержат исправлений. Скорее

всего они наносились в спешке, после смерти царя, о чем свидетельствует стилистика изображения иероглифов, которые вырезаны уже не так тщательно.

Тексты западной стены начинаются с главы, содержащей заклęcia против препятствий, мешающих царю сесть в солнечную ладью и отправиться в восточную часть неба (речение 569, P/D post/W 1–16). Небесные врата открыты на рассвете, царь очищается в Полях тростника (речение 325, P/D post/W 16–29). Мерира – «Великий, сын Великого» (§1448с), возносится, его речам внемлют боги (речение 570, P/D post/W 29–71). В следующей главе богом Ра утверждается право царя вознестись и править на небесах (речение 584, P/D post/W 71–79).

Среди текстов этой стены сохранились фрагменты очень важного речения – РТ 571 (P/D post/W 80–92). Оно также встречается в вестибюле (P/V/W 35–37), в нем говорится о том, что Пепи был рожден его отцом Атумом, когда еще не было неба и земли, людей и богов, не было смерти (т.е. до сотворения мира). Тексты в той части западной стены, которая примыкает к вестибюлю, содержат речения «о странствии в ладье Ра», о воссоединении царя на небесах с его отцом Ра. Среди них главы с новой нумерацией: 1073 P/D post/W 93–123; 1074–1078 P/D ant/W 22–24, 67–71, 72–81, 82–84, 90–98. На противоположном конце западной стены, ближе к выходу, располагается знаменитый «гимн Ра» (речение 587, P/D ant/W 25–86), но текст сильно поврежден. Это речение также встречается у Меренра I и Пепи II.

Половина речений западной стены наклонного коридора (до гранитной пробки P/D post W) повторяются на западной стене вестибюля (P/V/W). Другая же половина речений (после гранитной пробки (P/D ant W)) повторяются на его восточной стене у выхода (P/D ant/E 75–102), а также на западной и северной стенах передней камеры. Главы восточной стены (после гранитной пробки P/D/ ant E) повторяют тексты восточной стены вестибюля [Berger-El Naggar et al., 2001, p. 191–199].

В тексты наклонного коридора на восточной стене до гранитной пробки включены также ритуальные главы, где говорится о пропитании умершего (РТ 348, 349, 206, P/D post/E 1–6), описывается появление воскресшего Мерира на небесах вместе с Ра и воссоединение с богами: врата небес открыты, Мерира становится немеркнувшей звездой, озаряющей небеса. Мерира – не умер, он – наследник царя богов, он восседает на небесном троне рядом с Ра. Главами о пропитании царя и возобновлении его жизненных сил завершаются тексты этой стены – РТ 1079 (P/D post/E 43–51), 1080 (P/D post/E 85–115).

В этом же коридоре на восточной стене после гранитной пробки помещена глава – моление о вечности имени царя и его пирамиды (P/D ant/E 11–20, речение 601): «Да будет крепким во веки имя Пепи и (пирамиды) «незыблем красотою (Пепи)». Эта глава Текстов пирамид, начиная с Пепи I, воспроизводится в пирамидах его преемников – Меренра I и Пепи II, но располагается на восточной стене погребальной камеры (соответственно M/F/E inf 14–19, N/F/E inf 23–32). То же самое касается предыдущего речения, связанного с защитой пирамидного комплекса Пепи I, РТ 599 (P/D ant/E 11–20) – в пирамиде Меренра I – M/F/E inf 7–10, у Пепи II – N/F/E inf 32–38: «Все боги, которые дозволяют, чтобы эта «постройка» и эта пирамида Пепи Неферкара оставались прекрасными и незыблемыми, <...> они будут теми, кто наделены силой-*b3* и мощью-*shn* ...» (§ 1650). Интересно, что в гробнице Пепи II и пирамида его, и «постройка» – *k3t* (т.е., видимо, весь заупокойный комплекс) именуются Осирисом, и сам царь получает имя «пирамида» (*mr*) в качестве Осириса (РТ 600, §1657).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение расположения царских имен в пространстве пирамиды Пепи I выявило ряд особенностей. Замысел расположения двух царских имен в пространстве гробницы, за-

фиксированный в надписях пирамиды Пепи I, подтверждается анализом фрагментов текстов, подвергшихся редактированию еще в период сооружения гробницы. Главной целью подобных изменений текста было достижение наибольшей действенности ритуала – превращение преображенного царя (Пепи-Мерира) в бессмертного. Анализ подвергшихся редактированию текстов показывает, что расположение царских имен в пространстве гробницы подчинено определенному замыслу, главная цель которого состояла в достижении наибольшей действенности ритуала превращения преображенного царя (Пепи-Мерира) в бессмертного. Преобладающим царским именем остается личное имя царя, как и в пирамидах его предшественников, Унаса и Тети. Тронное имя царя – Мерира – присутствует в текстах каждого помещения пирамиды, но на определенных стенах. Появляясь в речениях восточной стены погребальной и передней камеры гробницы, оно прослеживается по стенам горизонтального коридора – к вестибюлю, на север, на подъеме к выходу, в наклонном коридоре оно становится доминирующим. Мерира подобен Ра: он воссиял на небесах среди звезд – богов, заняв свое царственное место. В речениях наклонного коридора царь больше не присутствует в своем осирическом образе – здесь нет больше обращений «Осирис-царь».

Использование тронного имени царя, впервые зафиксированное в речениях текстов пирамиды именно Пепи I, находит продолжение в текстах пирамиды его сына, Пепи II. В текстах его гробницы также в основном используется его тронное имя Неферкара, а упоминания личного имени немногочисленны.

Новшество текстуальной программы пирамиды Пепи I, связанное с употреблением двух его имен, а также с увеличением количества царских картушей после редактирования текстов, может свидетельствовать о новых акцентах в представлении египтян о царской власти в контексте заупокойных представлений. Большее количество осирических текстов, по сравнению с пирамидными текстами предшественников и преемников Пепи I, вероятно, прежде всего, связано с функциональным назначением гробницы царя как «дома Осириса» и в тоже время как места пребывания его в мире ином. Несмотря на усиление влияния осирического культа, в изобразительной и текстуальной программах несколько не умалялось значение солнечного культа, который играл, несомненно, особо важную роль во всех Текстах пирамид. Характерно, что в надписях пирамиды Пепи I имя бога Ра встречается, по нашему наблюдению, чаще, чем имя Осириса, за исключением тех случаев, когда сам царь именовался «Осирисом» (Осирис Пепи/Осирис Мерира): Осирис упоминается 55 раз, Ра – 88. Влияние солнечного культа подтверждается также появлением в текстах пирамиды Пепи I его тронного имени Мерира. Не случайно в текстах пирамиды Пепи I встречается величание царя: «Велик Пепи сей как царь, царственен как Ра» (*Wr Ppj pn mr njswt swtj mr Rʿ*) (PT 548 §1343 b, P/V/S 38–40).

Т а б л и ц а

*Расположение и количество царских имен и обращений
Осирис-N в текстах пирамиды Пепи I
(данные приведены по факсимиле текстов пирамиды Пепи I)*

Расположение	Пепи I	Мерира	Неферсахор	Осирис-N
Погребальная камера (P/F) (включая титулатуру)				
Западная стена (W)	82			Осирис-Пепи
Южная стена (S) <i>разрушена</i>	4			Осирис-Пепи
Северная стена (N) <i>разрушена</i>	62			Осирис-Пепи
Восточная стена (E)	5	9		Осирис-Пепи, Осирис-Мерира

Расположение	Пепи I	Мерира	Неферсахор	Осирис-N
Переход из погребальной в переднюю камеру (P/A-F) (разрушен)				
Южная стена		1		Нет
Северная стена	3			Нет
Передняя камера (P/A)				
Западная стена (W)	290			Осирис-Пепи
Южная стена (S) <i>разрушена</i>	87			нет
Северная стена (N) <i>разрушена</i>	74			нет
Восточная стена (E)	14	7		Осирис-Пепи, Осирис-Мерира
Переход из передней камеры в сердаб (P/A/-S) (разрушен)				
Южная стена (S)	3		2	нет
Северная стена (N)	<i>разрушена</i>			нет
Горизонтальный коридор (P/C)				
Западная стена (W)				
ближняя часть (postérieur)	2			Осирис-Пепи
средняя часть (médiane)	27	6		Осирис-Пепи
дальняя часть (antérieur)	144	6		Осирис-Пепи
Восточная стена (E)				
ближняя часть (postérieur)	<i>разрушена</i>			разрушена
средняя часть (médiane)	19	46		нет
дальняя часть (antérieur)	22			Осирис-Пепи
Вестибюль (P/V)				
Западная стена (W)	227	25		Осирис-Пепи, Осирис-Мерира
Южная стена (S)	32	28		Осирис-Пепи, Осирис-Мерира
Восточная стена (E)	70	3		Осирис-Пепи, Осирис-Мерира
Наклонный коридор (P/D) (разрушен)				
Западная стена (W)				
ближняя часть (postérieur)		47		нет
дальняя часть (antérieur)	2	18		нет
Восточная стена (E)				
ближняя часть (postérieur)	3	33		нет
дальняя часть (antérieur)	2	24		нет

Источник: Berger-El Naggar et al., 2001.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Матье М. Э. Тексты пирамид – заупокойный ритуал (о порядке чтения «Текстов пирамид»). В кн.: Матье М. Э. *Избранные труды по мифологии и идеологии древнего Египта*. М.: Восточная литература, 1996. С. 38–69 [Mat'e M. E. The Pyramid Texts – the funerary ritual (about the reading order of the "Pyramid Texts"). In: Mat'e M. E. *Selected works on the mythology and ideology of the Ancient Egypt*. Moscow: Vostochnaia literature, 1996. Pp. 38–69 (in Russian)].

Чегодаев М. А. К древнеегипетской категории Ах. *Петербургские египтологические чтения 2007–2008. Труды Государственного Эрмитажа*. Т. XLV. Санкт-Петербург: Издательство Государ-

ственного Эрмитажа, 2009. С. 318–330 [Chegodaev M. A. To the Ancient Egyptian Category Akh. *Saint Petersburg Egyptological Readings 2007–2008. Transactions of the State Hermitage museum*. T. XLV. Saint Petersburg: The State Hermitage Publishers, 2009. Pp. 318–330 (in Russian)].

Хрестоматия по истории Древнего Востока. Под ред. В. В. Струве, Д. Г. Редера. М.: Восточная литература, 1963 [*Reading Book on the History of the Ancient East*. V. V. Struve, D. G. Reder (Eds). Moscow: Vostochnaia literatura, 1963 (in Russian)].

Allen J. P. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts. Translation with an introduction and notes*. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2005

Baud M., Dobrev V. De nouvelles annales de l'Ancien Empire égyptien. Une "Pierre de Palerme" pour la VI dynastie. *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*. Le Caire, 1995. T. 95. Pp. 23–92.

Berger-El Naggar C., Leclant J., Mathieu B., Pierre-Croisau I. *Les textes de la pyramide de Pépi I^{er}*. T. I–II. Le Caire: Mémoires publiés par les membres de l'Institut Français d'Archéologie Orientale 118/1–2, 2001.

Carrier C. *Textes des Pyramides de l'Égypte Ancienne. T. II: Textes de la pyramide de Pépi I^{er}*. Paris: Cybele, 2009.

Gardiner A. H., Peet T. E. *The Inscriptions of Sinai. T. I: Introduction and plates*. Oxford: Egypt Exploration Society, 1952.

Gundacker R. The Original Programme of Texts in the Sarcophagus Chamber of King Pepi I. *The Pyramids: Between Life and Death. Proceedings of the Workshop held Uppsala University*. Boreas 36. Uppsala: Uppsala Universitet, 2016. Pp. 207–247.

Hays H. M. Unreading the Pyramids. *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*. Le Caire, 2009. T. 109. Pp. 195–220.

Hellum J. E. *The Presence of Myth in the Pyramid Texts*. Toronto: University of Toronto, 2001.

James T. G. H. *The Mastaba of Khentika called Ikhekhi*. London: Egyptian Exploration Society, 1953.

Kanawati N. *Conspiracies in the Egyptian Palace: Unis to Pepy I*. London – New York: Routledge, 2003.

Kanawati N. *The Teti Cemetery at Saqqara VIII: The Tomb of Inumin*. Warminster: Aris and Phillips, 2006.

Leclant J. Les textes de la Pyramide de Pépi I^{er} (Saqqara): reconstitution de la paroi Est de l'antichambre. *Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*. Paris, 1977. T. 121. 2. Pp. 269–288.

Leclant J. Recherches récentes sur les Textes des Pyramides et les pyramides à textes de Saqqarah. *Bulletin de la Class des Lettres et des Sciences Morales et Politiques*. Bruxelles: Palais des Académie, 1985. Tome LXXI. Pp. 295–305.

Mathieu B. Modifications de textes dans la pyramide d'Ounas. *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*. Le Caire, 1996. T. 96. Pp. 289–311.

Mathieu B. *Les textes de la pyramide de Pépy I^{er}*. Le Caire, 2018.

Otto E. *Ancient Egyptian Art. The Cults of Osiris and Amon*. New York: Abrams, 1967.

Pierre I. La gravure des textes dans la pyramide de Pépi I^{er}. Les différentes étapes. *Hommages à Jean Leclant*. Le Caire : Bibliothèque d'étude, 1994. T. 106/1. Pp. 299–315.

Sethe K. *Urkunden des Alten Reiches*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1933.

Spalinger A. Dated texts of the Old Kingdom. *Studien zur Altägyptischen Kulture*. Hamburg. 1994. Vol. 21. Pp. 275–319.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

ПРОНИНА Юлия Александровна – младший научный сотрудник Института востоковедения РАН, Москва, Россия.

Julia A. PRONINA – Junior Research Fellow of the Institute of Oriental Studies of Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.